

## 程序二 Step 2

- (i) 透過澳門當局指定的網上平台預留澳門停車場泊位  
Reserve a parking space through Macao's designated online platform
- (ii) 購買澳門強制民事責任保險及內地的「交強險」  
Purchase vehicle insurances as required by Macao and the Mainland
- (iii) 登入「信息平台」上載「交強險」資料以獲取正式「備案」許可  
Upload the Mainland vehicle insurance information at the Mainland's online filing platform for formal approval

在獲發「識別標誌」後，申請人便可憑其批准編號，透過澳門當局指定的網上平台（網址：<https://hzm parking.dsat.gov.mo>）預留澳門停車場泊位。在駕車出發前，申請人必須按澳門法例購買強制性民事責任保險及內地的「交強險」；並登入「信息平台」上載「交強險」資料以完成正式「備案」。

由於三地政府處理首次申請需時，申請人如希望在大橋開通後的短期內參加本計劃前往澳門停車場，宜盡早提出申請，以預留足夠時間完成以上各項所需程序。

After obtaining the Identification Label, applicant may reserve a car parking space at the Macao Carpark through Macao Government's designated online platform (webpage: <https://hzm parking.dsat.gov.mo>) with the approval number in the Identification Label. Before departure, applicant must purchase the Macao and the Mainland vehicle insurances as required by their respective laws and upload the Mainland vehicle insurance information at the Mainland's online filing platform for **formal approval**.

As it takes time for the three Governments to process the **first-time** applications, applicants, if they hope to use the Macao Carpark through this Scheme within a short period after the commissioning of the HZMB, should make applications as soon as possible to allow ample time to complete all of the above formalities.

## 牌證有效期內的申請

### Applications During Permits Validity Period

在首次使用澳門停車場後，申請人在其「識別標誌」、「許可證」、「備案」及內地和澳門車輛保險的有效期內，申請人只須憑「識別標誌」的編號，透過澳門當局指定的網上平台（網址：<https://hzm parking.dsat.gov.mo>）預留澳門停車場泊位，便可出發到澳門。

假若在牌證有效期內，申請人所購買的內地和澳門車輛保險已過期，申請人在駕車出發前必須再次購買有關的保險；並登入「信息平台」上載「交強險」資料以完成正式備案（無須再進行備案預審）。

After the first-time use of Macao Carpark and during the validity periods of the Identification Label, CRP, the Filing Records and the Mainland and Macao vehicle insurances, applicants could simply reserve a car parking space at the Macao Carpark through Macao Government's designated online platform (webpage: <https://hzm parking.dsat.gov.mo>) with the approval number of the Identification Label to travel to Macao.

During the permits validity period, if the Mainland and Macao vehicle insurances previously purchased by an applicant have expired, he/she must purchase them again and upload the Mainland vehicle insurance information at the Mainland's online filing platform for formal approval (preliminary approval will not be required).

## 05 運輸署「許可證」費用 Application Fee of the CRP issued by the TD

申請「許可證」的費用為每張每年港幣 540 元或每月 45 元。

至於澳門政府所需手續的細則（包括收費）由澳門政府自行釐訂，並可能不時更新，故申請人宜在提交申請前致電澳門交通事務局（(853) 8866 6363）查詢或瀏覽其網頁（網址：<http://www.dsat.gov.mo>），了解所需手續要求及費用。

內地「備案」手續費用全免。

The application fee for a CRP is **HKD 540 per year**, or HKD 45 per month.

As the details of the application procedures (including the fees) as required by the Macao Government are determined by the Macao Government and may be updated from time to time, applicants are advised to obtain information on the latest arrangements and fees by making enquiries to the Macao Transport Bureau by phone at ((853) 8866 6363) or checking the Bureau's website (<http://www.dsat.gov.mo>).

The Mainland's Filing Records is free of charge.

### 免責聲明

運輸署在此單張所載的資料只供參考之用。雖本署已盡力確保資料準確，但本署不會明示或隱含保證或擔保該等資料均準確無誤。香港特區政府及運輸署不會對任何錯誤或遺漏承擔法律責任。

### Disclaimer

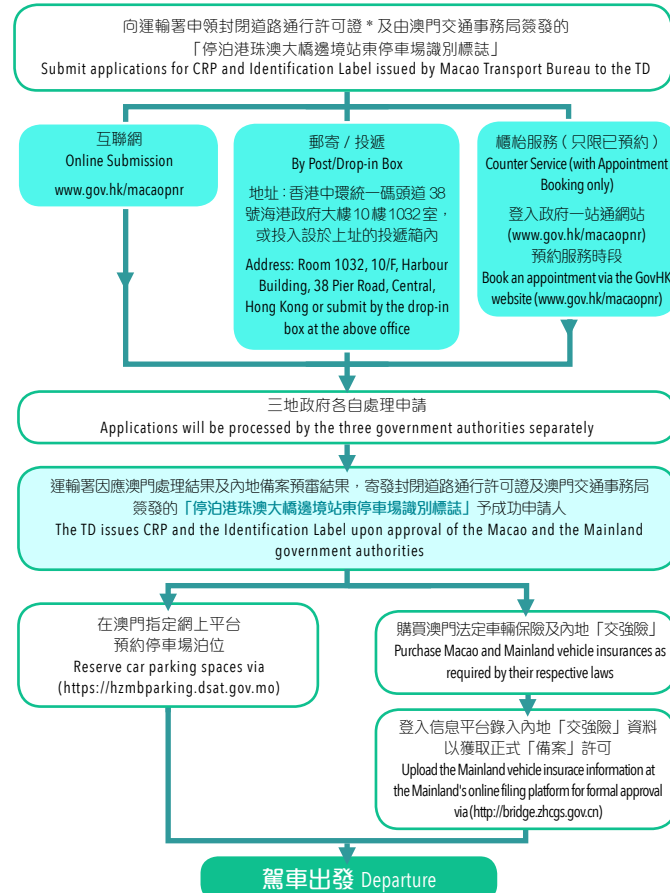
This leaflet contains data compiled by the Transport Department (TD) for reference only. Whilst the TD has endeavoured to ensure that the information in this leaflet is correct, no warranty or guarantee, express or implied, is given as to its accuracy. The Government of the HKSAR and the TD accept no liability for errors or omissions.

鳴謝：澳門交通事務局及香港路政署提供圖片。

Acknowledgement: Macao Transport Bureau and Highways Department of the HKSAR Government for providing photos.

## 申請流程

### Application Procedures



\* 許可證有效期最長為一年 The CRP will be valid for one year at most

### 有用資料 Useful Information

澳門報警電話 Macao Police Reporting Centre	999
澳門醫院急救中心 Macao Hospital Emergency Centre	(853) 2831 3731
澳門交通事務局 Macao Transport Bureau ( 網址： <a href="http://www.dsat.gov.mo">http://www.dsat.gov.mo</a> )	(853) 8866 6363
澳門停車場收費處 Toll booth of the Macao Carpark	(853) 2851 9890 (853) 2842 0711 (853) 2830 4376
澳門交通事務局指定預留澳門停車場泊位營辦商 Operator of the Macao Carpark ( 網址： <a href="https://hzm parking.dsat.gov.mo">https://hzm parking.dsat.gov.mo</a> )	(853) 2855 5555
澳門海關 Macao Customs Service ( 網址： <a href="http://www.customs.gov.mo">http://www.customs.gov.mo</a> )	(853) 8989 4317
澳門治安警察局 Macao Public Security Police Force ( 網址： <a href="http://www.fsm.gov.mo/psp/cht/main.html">http://www.fsm.gov.mo/psp/cht/main.html</a> )	(853) 2872 5488
香港運輸署查詢熱線（非緊急事項、24 小時服務） Hong Kong Transport Department Enquiry Hotline (non-emergency, 24-hour service)	(852) 2804 2600
香港保險業聯會港珠澳大橋保險專區 The Hong Kong Federation of Insurers HZMB Insurance Corner ( 網址： <a href="https://www.hkfi.org.hk/hzmb/index.html">https://www.hkfi.org.hk/hzmb/index.html</a> )	



# 港珠澳大橋 澳門口岸 泊車轉乘計劃

## HZMB Macao Port Park-and-Ride Scheme

查詢 Enquiries 2804 2600

網頁 Website [www.td.gov.hk](http://www.td.gov.hk)

版本日期 2018 年 5 月

Version May 2018

## 01 簡介 Introduction

港澳政府設立「港珠澳大橋澳門口岸泊車轉乘計劃」（下稱「泊車轉乘計劃」），讓合資格的香港非商用私家車車主，無需申領配額，只需要申領港澳政府發出的牌證和預約澳門停車場泊位，便可使用港珠澳大橋駕車前往澳門，在澳門港珠澳大橋邊檢大樓東停車場（下稱「澳門停車場」）作短期停泊。私家車司機及乘客在澳門停車場泊車及辦理入境手續後，可在澳門口岸轉乘公共交通前往澳門其他地區。

The Governments of Hong Kong and Macao introduce the 'Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge (referred as 'HZMB') Macao Port Park-and-Ride Scheme' (referred as the 'Macao PnR Scheme'). Eligible Hong Kong non-commercial private car (referred as 'PC') owners may go to Macao via the HZMB and park their PCs at the East Car Park of the HZMB Frontier Post at Macao Port (referred as 'the Macao Carpark') for short stay without any quota requirement. The PC owners only need to obtain the requisite vehicle licences and permits from the Hong Kong and Macao Governments respectively and reserve a car parking space at the Macao Carpark. Drivers and passengers of PCs should park their cars at the Macao Carpark and complete the clearance procedures before interchanging with public transport to travel to other areas of Macao.

## 02 須知事項 Points to Note

- 申請人於首次預約澳門停車場泊位前，須先申領由香港運輸署發出的過境車輛封閉道路通行許可證（下稱「許可證」），以及由澳門交通事務局發出的「停泊港珠澳大橋邊檢大樓東停車場識別標誌」（下稱「識別標誌」）。  
Applicants must obtain the Closed Road Permit (referred as 'CRP') issued by the TD and the Identification Label issued by the Macao Transport Bureau (referred as 'Identification Label') before making the first reservation of parking space in the Macao Carpark.
- 港澳跨境私家車的規管按屬地原則進行。由於大橋主橋位於內地水域，香港跨境私家車及指定司機在大橋主橋行駛時，須遵守內地法例及相關要求（下稱「備案」），包括：
  - 申領及持有內地政府發出的有效電子臨時車輛牌證及駕駛許可
  - 購買及持有有效的內地的「機動車交通事故責任強制保險」（下稱「交強險」）
  - 登入港珠澳大橋跨境通行交通管理信息平台（下稱「信息平台」），上載交強險及其他所需資料。

Hong Kong/Macao cross-boundary PCs are regulated in accordance with the territoriality principle. Since the HZMB Main Bridge is located within the Mainland waters, Hong Kong cross-boundary PCs and their designated drivers must comply with the laws and regulations of the Mainland, as well as the relevant requirements (referred as 'Filing Records') when driving on it. The requirements include:

- application for and holding of valid electronic temporary vehicle licences and driving permission to be issued by the Mainland Government
- purchasing and holding of valid 'Compulsory Traffic Accident Liability Insurance for Motor Vehicles' of the Mainland (referred as 'Mainland vehicle insurance')
- uploading of information of the Mainland vehicle insurance and other required information at the Mainland's 'HZMB Cross-boundary Traffic Management Online Information Platform' (referred as 'Mainland's online filing platform').

3 申請人須按澳門法例購買車輛保險。  
Applicant must purchase Macao vehicle insurance as required by the law of Macao.

4 在「識別標誌」、「許可證」、「備案」及內地和澳門車輛保險有效期內，香港私家車車主可多次預約澳門停車場泊車位。停泊時間以時段為單位，每日分為2個時段，每時段為12小時。每次停泊最少為1個時段，最多為16個時段（即192小時）。  
During the validity periods of the Identification Label, CRP, the Filing Records and the Mainland and Macao vehicle insurances, Hong Kong PCs owners are allowed to make multiple reservations for car parking space at the Macao Carpark. The daily parking hours are divided into two 12-hour sessions. The minimum number of session for each reservation is one, and the maximum sessions are 16 (i.e. 192 hours).

5 香港私家車每次停泊（最多為16個時段）只可進出澳門停車場一次。  
Each Hong Kong PC is allowed to enter and leave the Macao Carpark once during the parking period (the maximum sessions of each reservation are 16).

6 僅限指定司機駕駛有關私家車，其他人不得駕駛。  
Only designated drivers are allowed to drive the PCs concerned.

7 **經常使用「泊車轉乘計劃」的駕駛人士，可考慮申請較長限期的「許可證」（最長為1年）及內地「交強險」（最長為1年），**好讓每次預約澳門停車場泊位後，無需預留時間辦理「許可證」、「交強險」及「備案」（有效期與「交強險」一致）手續。「識別標誌」的有效期為3年。

**Drivers with anticipated frequent use of the Macao PnR Scheme may apply for a longer validity period of CRP (the longest validity period is 1 year) and purchase the Mainland vehicle insurance accordingly (the longest validity period is 1 year),** so as to save time for applying for CRP, purchasing the Mainland vehicle insurance and completing Filing Records (validity period of which will be the same as that of the Mainland vehicle insurance) after reserving the parking space at the Macao Carpark each time. The validity period of the Identification Label is three years.

## 03 申請資格 Eligibility of Applicants

### 申請人資格 Eligibility of Applicants

- 申請人必須為本港登記及領有有效車輛牌照的私家車登記車主，並持有有效可駕駛私家車的香港正式駕駛執照及備有有效香港車輛保險。  
Applicant must be the registered owner of a PC registered and licensed in Hong Kong, as well as a holder of a valid Hong Kong full driving licence with PC entitlement. The PC must be covered by valid vehicle insurance of Hong Kong.
- 如登記車主為註冊公司，該公司必須以書面授權一名人士作為申請人。獲授權人士必須持有有效可駕駛私家車的香港正式駕駛執照。  
If the registered owner of the vehicle is a registered company, the company must authorise in writing a person holding a valid Hong Kong full driving licence with PC entitlement to act as the applicant.

### 司機資格 Eligibility of Drivers

- 由不多於兩名指定司機駕駛，其中一名必須為申請人（即登記私家車車主本人，或獲公司車主授權提出申請的人士）。如登記車主為註冊公司，另一名指定司機亦須獲得該公司書面授權。  
PC concerned must be driven by not more than two designated drivers with one being the applicant (i.e. the registered PC owner or the person authorised by the company vehicle owner for submitting the application). If the vehicle owner is a registered company, the other designated driver must also be authorised by the company in writing.
- 指定司機必須持有有效可駕駛私家車的香港正式駕駛執照。  
Designated driver must hold a valid Hong Kong full driving licence with PC entitlement.

## 04 申請程序 Application Procedures

行走大橋的香港私家車必須辦妥三地政府所需的手續，包括港澳當局發出的有效牌證，以及內地當局的「備案」要求。  
Hong Kong PCs using HZMB must complete all the formalities as required by the three Governments, including obtaining the valid licences and permits of Hong Kong and Macao Governments and the Filing Records of the Mainland Government.

### 首次申請 First Time Application

#### 程序一 向運輸署申領許可證

##### Step 1 Apply for CRP with the TD

於首次預約澳門停車場泊位前，經以下方式遞交許可證申請：

Before reserving the car parking space at the Macao Carpark for the first time, applicants may apply for CRP via one of the following means:

#### 1. 互聯網 Online Submission

[www.gov.hk/macaopnr](http://www.gov.hk/macaopnr)

#### 2. 櫃檯服務 (只限已預約)

##### Counter Service (with Appointment Booking only)

登入政府一站通網站 ([www.gov.hk/macaopnr](http://www.gov.hk/macaopnr)) 預約服務時段。  
Book an appointment via the GovHK website ([www.gov.hk/macaopnr](http://www.gov.hk/macaopnr)).

#### 3. 郵寄 / 投遞 By Post / Drop-in Box

(地址：香港中環統一碼頭道38號海港政府大樓10樓1032室)，或投入設於上址的投遞箱內。

(Address: Room 1032, 10/F, Harbour Building, 38 Pier Road, Central, Hong Kong) or submit by the drop-in box at the above office.

所有涉及港澳牌證及內地「備案」預審的手續由運輸署統籌。運輸署會在獲申請人同意後，將申請人、車輛及司機的資料分別轉交澳門及內地政府以處理申請手續。運輸署會將處理結果通知申請人，並寄發「許可證」，以及澳門交通事務局簽發的「識別標誌」予成功申請人。

The TD will co-ordinate the applications for Hong Kong and Macao licences and permits, as well as those for the **preliminary approval** of Filing Records of the Mainland Government. With the applicants' consent, the TD will pass the information of applicants, vehicles and drivers to the Macao and the Mainland Governments for processing the application procedures. The TD will inform applicants of the application result, and send the CRP, as well as the Identification Label issued by the Macao Transport Bureau to the successful applicants.